



PIK LIX Ч. 274. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, СУБОТА, 24-го ЛИСТОПАДА 1951. No. 274. JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, NOVEMBER 24, 1951. VOL. LIX.

ДЕНЬ ПОДЯКИ ПРОХОДИВ ПІД ЗНАКОМ МИРУ

За вістими, зібраними з цілої країни пресовими агенціями можна ствердити, що День Подяки пройшов в мирних настроях. Молитви по церквах відправлено, згідно з проклямацією президента, а в кожному домі, з якого пішов син чи донька на Корейську війну або до інших військових відділів, згадувано з тугою відсутніх членів родини. Політичні вісті, як з Кореї, так і з Європи, давали підставу до мирного настрою в кожному домі. Деяке здивування викликали повідомлення, що віцепрезидент Албен В. Барклі опинився на самий День Подяки аж на корейському воєнному терені, однак за браком інших пояснень треба було прийняти висновок, що він прийняв рішення, що він поїхав туди як приватна людина.

Президент Труман, перебуваючи у морській базі в Кіт Бест, на Флориді, приймав у себе визначних гостей, між ин. голову Верховного Суду, Фреда М. Віфсона, а це дало м'ягким прийді до здогадки, що там обговорювало можливість його кандидатури на президент-

та Злучених Держав від Демократичної партії при найближчих виборах.

27 ранених — жертви залізничної катастрофи.

З нагоди свят кожного року буває багато нещасних випадків, однак теперішнього роду їх було менше, ніж минулого року. Від шостої години вечора в четвер нараховано 81 осіб збитих, звичайно в автомобільних випадках. Великою катастрофою могло закінчитися зіткнення двох потягів, які вийшли з залізничної станції Гренд Сентрал у Нью Йорку в напрямі Стемфорду, Конн., однак поки вони вийшли нагору з підземного тунелю, з невідомих досі причин вискочив з рейків один потяг і на нього наскочили вагони другого потягу. Це спричинило загальне потрясення серед близько тисяч подорожніх, однак скінчилося тільки каліцтвом 27 подорожніх, а з того тільки два випадки „иритичні“. Минулого року, напередодні свята, згинув 78 під час залізничної катастрофи в Лонг Айленд.

СЕНАТОР ЗА ВИКЛЮЧЕННЯ ЧЕСЬКОГО ДЕЛЕГАТА ДО О.Н. З АМЕРИКИ

Вашингтон. — Сен. Герберт Р. О. Коннор зажадав від імені підкомісії внутрішньої безпеки, щоб департамент стежив за зобов'язаннями до Злучених Держав Яри Старому чехословацькому делегатові до Об'єднаних Націй і його дружині Ользі Чеською делегатові закидали шпигунство. Сенатор заявив, що він має записане зізнання, в якому сказано, що Стари — це директор чеської шпигунської сітки в Празі, який приїхав до Злучених Держав як делегат О. Н. для нагляду над персоналом чеського консульства в Нью Йорку й інших членів та працівників чеської делегації до О. Н. Стари і його жінка приїхали до

ФЛОТА ПЕРЕНОСИТЬ ШКОЛУ НА ЗАХІД

Аннаполіс, Мд. — Технічний відділ школи для випускників морської академії, заснований тут в 1909 р. закрито після 42 років його існування. Наступні класи збудують 18 лютого 1952 р., однак вони будуть сполучені з тактичним відділом школи в Монтерей, у Каліфорнії, у віддалі 3,000 миль від колишнього осідку школи. З перенесенням школи треба не тільки перевести в нове місце

корабельні й інші устаткування, але також 500 тонн з одного бережжя на друге. Для перевозу велетенського матеріалу треба вжити кораблів, залізничних потягів і літаків та вантажних авт. Залізничні призначили 50 товарних вагонів для цієї мети.

КОМУНІСТИ-ЗАЛІЗНИЧНИКИ У ПІДПІЛЛІ

Вашингтон, 22 листопада. — Серед залізничників-робітників і службовців вагонів-ресторанів, поживилася організація комуністичного підпілля для передавання таємних вістей, як це виявив сен. Пат МекКарран, голова комісії внутрішньої безпеки, на підставі переслухання свідків. Три свідки, зайняті як члени юнії, що організує послугачів у вагонах-ресторанах, визнали, що вони організували комуністичні осередки серед службовців і робітників, що працюють в харчових складах. У цій юнії зорганізовані в першу чергу робітники на залізничних Пенсильванії, Нью Йорк Сентрал, Літгай Велі, і Нью Гейвен-Гартфорд. Комуністичні осередки цієї юнії сходилися в приватних домах в оклиці Гарлем, у Нью Йорку. Вони обговорювали способи передачі інформації з східних кінців залізничних станцій до західних і стояли в контакті з провідником юнії прибережних робітників у Каліфорнії, Гері Брінджем, який викликає звичайно незаконні страйки моряків та док-ових робітників. Свідки визнали, що між членами юнії є постійні кур'єри, які перевозять таємні комуністичні вісті зі сходу на захід і навпаки. Сен. МекКарран заявив, що комісія має намір повести рішучу боротьбу проти комуністичних впливів у робітничому русі.

В АМЕРИЦІ

Помер Максим Рибак, визначний член бр. св. о. Миколай від 293 У.Н.Союзу і діяльний громадянин на Св.т. Вруччлі. Похорон з дому жалоби 190 25 вул. відбудеться в понеділок, 26 листопада в год. 9 ранку.

Хоча заклали американського головного поштамейстра на французького сен. Вільям Лангер з Норт Дакоти. Він каже, що американський Джессі М. Доналдсон, не може зрівнятися з французьким, який доручує пошту ще того самого дня в місцях, якщо їй надано не пізніше як в полуддень.

Напередодні Дня Подяки стукнув справний мороз в Нью Йорку, бо термометр, Фаренгайт показував 25.4 ступінь. Точка замерзання за Фаренгайтом 32 ступінь.

Від 1 грудня подорожні на один цент платять за більших вагончиків або у підвізку, що їх постачають до дому. Таким способом виробники плати зможуть покрити свої кошти, хоч ціна цієї обмежена Бюром Стабілізації ціл.

Заборонили промовляти негрів-теміському співакові Поллоу Робертсон в кітському каледжі в Нью Йорку. Комітет студентів і учителів заявив про протест проти його виступу, бо тільки одно студентське товариство запросило його з промовою. Правильний Університету вимагав відмовити двох товариств. Робертсон відмовив з своєї комуністичної політики.



ДОСЯГНЕННЯ АЛІАНТСЬКОЇ АВІАЦІЇ В КОРЕЇ. Ген. Голт Ванденберг, шеф штабу американської авіації, повернувшись з інспекційної поїздки до Кореї, відбув у Вашингтоні окрему пресову конференцію, на якій заявив, що „виповнюється незначна серйозна пошкодження“, та що у зв'язку з цим обмірковується теж можливість вжити атомової бомби в Кореї. На фото внизу під мапою Кореї подано цифри знищених альянською авіацією ворожих літаків, вагонів, самоходів, мостів, військ і літаків за час від серпня до кінця жовтня ц.р.

ГЕН. ВАНДЕНБЕРГ ПОГРОЖУЄ ВІЙНОЮ ПОЗА РІКУ ЯЛУ

Вашингтон. — Голова ген. штабу повітряних сил генерал Голт С. Ванденберг, який нещодавно повернувся з відвідин корейського воєнного фронту, попередив, що „довіряна війна може бути поширена поза ріку Ялу, якщо зірвуться переговори в справі перемир'я“. „Вислід теперішніх переговорів — це ключ до вирішення, чи ми воюватимемо тільки на половині, як це діється тепер, чи піддемо повною силою з повітря поза річку, де мають пристановище ворожі літаки в Маньчжурії“ — сказав генерал. Якщо тепер переговори зірвуться, то стратегія повітряної війни мусить бути змінена. Ці думки виявив ген. Ванденберг у радіорозмові, відповідаючи на питання репортера з агенції „Ассошіейтед Пресс“. Він визнав, що нові досвіди дали повітряним силам нову тактичну

МОСКВА ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ АМЕРИКАНСЬКОЇ ДОПОМОГИ ВИЗВОЛЬНИМ РУХАМ

Москва. Советський уряд зголосив гострий протест проти американської допомоги визвольним рухам поневоленіх Москвою народів. Советський діючий заступник міністра закордонних справ, А. Громико, передав американському представникові в Москві гостру протестаційну ноту, обвинувачуючи американський уряд в порушенні угоди між Рузвельтом і Літвіновим з 1933 року, отже з часу дипломатичного визнання Америкою Советського Союзу. На підставі цього договору обидві країни зобов'язувалися недопускати до того, щоб особи або організації під їх контролем змагали „до насильної зміни політичного або соціального ладу в інших країні“. Теперішній советський протест відноситься головним до ста мільйонів доларів, призначених на допомогу визвольним рухам поневоленіх народів в т.зв. Акті Взаємної Безпеки, ухваленому Конгресом минулої сесії. Акт був ухвалений, як відомо, на базі резолюції президента Чарльса Керстена, республіканця з Віннсаїна, приготуваної при видачній співпраці УККомітету. В советському протесті говориться, що прийняття цього Акту „не можна вважати за будь-що інше, як тільки за агресивний акт, скерований на подальше залуптання відносин між Советським Союзом і Злученими Державами та на погіршення міжнародної ситуації“. З Вашингтону повідомляють, що державний департамент назвав советський протест „безпідставним“ заявляючи, що Акт Взаємної Безпеки в нічому не порушує угоди Рузвельта і Літвінова. При тій нагоді пригадується, що коли вже хто порушує цю угоду, то тільки Советський Союз своєю явною і підступною підірваною роботою та своїми п'ятими колоніями в Злучених Державах.

АМЕРИКА ВІДПОВІСТЬ СОВЕТАМ СВОЇМ КОНТРОБВІНУВАЧЕННЯМ

Вашингтон. — З уваги на советські обвинувачення в Об'єднаних Націях, наче б Злучені Держави асигнували сто мільйонів доларів на зорганізування підірвних діянь в підсоветських країнах, ламаючи умову з 1933 р., департамент стежить приготувану ноту до Кремлю, в якій викаже, як Совети робили різні проби для створення підірвних організацій і для насильного перевороту в американського уряду. Америка пригадує Советам на умову з Максимом Літвіновим, що вона визнає советський уряд на тій підставі, що жадна сторона не буде творити підірвних організацій, ані змагати до знищення краєвих установ та уряду. Це стосується також протирелігійної агітації, яку вели комуністи в ЗДА.

ПОНАД 2,000 ЗГОЛОШЕНЬ НА НОВИЙ ТИЖНЕВИК „СВОБОДИ“

В попередньому числі „Свободи“ проголошено вже 19-ту з черги листу зголошених замовлень на новий літературно-мистецький тижневик „Свободи“, завершуючи цим загальною кількістю зголошених цифру 2,000. Тижневик мав би появлятися від початку наступного року, якщо тільки загальна кількість зголошених наперед замовлень дасть Видавництву заперуку, що це нове видання можна буде фінансово вдержати та поставити на відповідному рівні. Кількість дотеперішніх зголошених, хоча ще не вистачає для перерішення самого видання тижневика, все ж таки є дуже видатним явищем, а голоси та заваги, що їх висловлює притиснені до початку наступного року, є дуже захоплюючі. Наплив зголошених продовжується. Це дає надію, що Видавництво можна буде почати згідно з планом, якщо

МОЖЛИВІСТЬ ЗВІЛЬНЕННЯ ЄП. СТЕПІНАЧА

Рим. Тут з поінформованих джерел повідомляють про можливість звільнення урядом маршала Тіта в Югославію засудженого свого часу на 16 років ув'язнення архієпископа Альвізіуса Степаніча, що перебував у в'язниці в Лспоглаві. Архієпископ Степаніч був засуджений 5 років тому, коли то Тіто ще жив у великій приязні з Кремлем. Звільнення архієпископа Степаніча мало б бути черговим доказом зміни югославського відношення до Заходу, хоча для внутрішнього вжитку архієпископ

АЛІАНТИ І ЧЕРВОНІ ПОГОДИЛИСЯ НА ЛІНІЮ ПЕРЕМИР'Я В КОРЕЇ

Панмунджом, Корея, 23. листопада. — Альянська і комуністична делегації на мирових переговорах погодилися сьогодні рано „принципово“ на встановлення тимчасової лінії перемир'я в Кореї. Порозуміння досягнуто після шведських нарад і опісля дальшої конференції відложено до сьогодні після полудня, щоб можна перевірити переказ альянських пропозицій,

ЗАХІДНІ МІНІСТРИ ПОГОДИЛИСЯ НА КОНТРАКТОВИЙ ДОГОВІР З НІМЕЧЧИНОЮ

Париж. — Міністри закордонних справ Злучених Держав, Британії і Франції погодились вчора на скасування окупаційного статуту та установа високіх комісарів в Німеччині й на підписання з тою країною контрактного договору, що практично признаватиме Німеччині право повної суверенності. Порозуміння в цій справі досягнуто на окремих нарадах керівників закордонної політики трьох західних держав, Ачессона, Ідена і Шу-мана, з німецьким канцлером і міністром закордонних справ в одній особі, д-ром Конрадом Аденауером. Головна мета договору, в справі якого вже від двох часу веліся переговори в столиці Західної Німеччини, місті Бонні, це „включити західно-німецьку федеральну республіку в європейську спільноту на базі рівності“. Порозуміння міністрів закордонних справ мало б бути ще ратифіковане їхніми урядами. З тексту цього порозуміння виходить невдвозначно, що за передумову нового контрактного мирового договору ставиться низку німецьких зобов'язань щодо повної участі в організації і підготовці західної оборонної системи, зокрема щодо німецької участі в творенні європейської армії. Це створює досить складну процедуру та узалякнює договір від скомплікованих обставин, бо коли б — наприклад — французький парламент відкинув пропозицію створення спільної європейської армії, участь в якій є передумовою німецького договору, тоді й сам договір був би завішений, бо не можна б виконати його передумов.

АТЛАНТИЙСЬКІ КРАЇНИ ЗА ДАЛЬШЕ ЗБІЛЬШЕННЯ ЗБРОЙНИХ СИЛ

Рим. — Шефи всіх штабів Атлантийського пакту, — які мають свої армії, підписали вчора угоду, на підставі якої країни мали б зобов'язатися до дальшого збільшення своїх збройних сил до кінця 1954 року. Угода мусить перейти ще свій звичайний шлях апробати Радою Атлантийського пакту й урядами чи парламентами поодиноких країн. Нове порозуміння не відноситься тільки до Ісландії, що не має своєї армії, як до Туреччини і Греції, членів якого в Атлантийському Пакті ще очікує своїй парламентарній ратифікації. Ця угода не відноситься теж до т.зв. „плянку Айзенавера“, що передбачує відповідне збільшення альянських збройних сил вже в 1952 році. Усі ці справи будуть предметом нарад зложеної в міністрів закордонних справ договірних країн Ради Північно-Атлантийського Пакту, яка вже сьогодні має почати тут свою конференцію.

ІНДІЯ ВИДВИГНЕ НОВИЙ ПЛАН ДЛЯ ЗАМИРЕННЯ СВІТУ

Нью Дельгі, Індія. — Узгоджуючи теперішні східно-західні суперечності, виявлені вже на сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй в Парижі, — індійський уряд задумує виступити з третім „компромисовим“ планом замирення світу“, що мав би бути „половиною дороги“ між західними і советськими пропозиціями. В індійському плані передбачується три головні ступені на шляху до замирення, а саме: 1. Перемир'я в Кореї, 2. конференція великих держав для обговорення суцелості, відповідно до їх важливості і 3. загальне роззброєння, включно з атомною бомбою. Докладні інструкції щодо цього пляну мають бути переслані індійському представникові на сесії Генеральної Асамблеї в Парижі, сєр Бенгалеви Рау, щоб їх з черги запропонувати на порядок нарад Асамблеї.

ПАПА ПІЙ ПРО СТОТВОРЕННЯ СВІТУ

Рим. Папа Пій XII, промовляючи на зібранні Папської Академії Наук, потвердив католицьку доктрину, що світ, як неорганічна матерія у відірванні від живої матерії, був створений з нічого вічно незмінним Богом. Папа твердив, що на підставі модерних наукових відкриттів дату створення світу можна встановити на приблизно 5 до 10 мільйонів років тому. Від хвилини створення відбувалася ступенева еволюція, внаслідок якої постав світ такий, як він є сьогодні. В своїй теперішній промові Папа заторкнув виключно неорганічну матерію, не торкаючись цілком створення людини, про яке він говорив в своїй енцикліці минулого року та в якій він твердив, що християнська наука про походження людини неконечно мусить всецільно виключати теорію Дарвіна. Говорячи про створення неорганічного світу, Папа твердив, що „в протилежності до заавансованих тверджень в минулому, правдива наука відкриває Бога в чораз більшій мірі — наче б Бог очікував за кожними дверима, що їх наука відкриває“. До цієї промови Папа Пій приготувався від кількох місяців, нараджаючись з видатними теологами і вченими.

В СВІТІ

Альянські бомбардувальники виконали знову нічний налет на одиниць комуністичний аеродром в Кореї, віддалений тільки дві милі від маньчжурського кордону на ріці Ялу. Теж на суходотному фронті, зокрема на його західній ділянці було деяке поживлення боїв.

Китайський націоналістичний уряд на Формозі наказав виконати вирок смерті і розстріляти ген. Суд Це-вєна, засудженого за шпигунство в користь комуністів.

До Відня наплив неперевіжених повідомлень, що неозброєний американський літак, що пропав в дорозі з Німеччини до Югославії, був збитий над румунською територією.

Советський міністр закордонних справ А. Вішинський, що перебуває тепер на сесії ОН в Парижі, запропонує вчора генеральному секретарю ОН Трігве Лі на висвітлення колорного фільму в Москві, перериваючи тим самим і без будь-якого висвітлення односторонній советський бойкот Трігве Лі.

В Лондоні офіційно повідомлено, що прем'єр Вінстон Черчилль та три інші консервативні міністри відлуча на відвідини до Вашингтона вже в дні 29 грудня кораблем „Каммері“.

СВОБОДА UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$10.00, Six months \$5.25, Three months \$2.75.

Address: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

МІСІЯ ДЖ. Ф. КЕННАНА

Президент Труман потвердив попереднє повідомлення в пресі, що він задумав найменувати Джорджа Ф. Кеннана американським амбасадором до Москви...

Джордж Ф. Кеннан має за собою вже велику дипломатичну кар'єру і він вважається серед американців одним з кращих знавців російських проблем.

Своє політичне кредо Мр. Кеннан виявив кілька разів, зокрема на початку цього року в статті "Америка і російська майбутність"...

Українцям, а зокрема американським українцям, Мр. Кеннан відомий з його дивного порівняння, яке він зробив між Україною в російській імперії та сьеймом Пенсильванією в Злучених Державах.

Порівняння становища України в російській імперії зі становищем Пенсильванії в Злучених Державах, та ще й в заяві людини, яка входить за експерта в східно-європейських справах...

Немає жадних причин сумніватися, що Мр. Кеннан є добрим американцем, що він на новому відповідальному пості здійснюватиме американські ідеали та заступатиме інтереси Америки і вільного світу без будь-яких пересудів чи упереджень.

Труднощі в закордонній політиці

Промова президента Трумана в Жіночому Краєвому Демократичному Клубі у Вашингтоні з осторогою на адресу його республіканських противників...

Всієї допомоги закордонним країнам. На можливість таких змін натякає дипломатичний кореспондент Нью Йорк Таймсу Джеймс Рстон у своїй кореспонденції з Вашингтону...

Цього самого дня, коли проголошено зміст промови президента, прийшли вісті, що Франція нагло потребує додаткової фінансової допомоги і що треба зупинити її на рятунковий фонд...

Перед відїздом із столиці на "малі" зимові вакації до Флориди президент відбув конференцію з головним командувачем збройних сил країн Атлантичного Пакту ген. Двайтом Д. Айзенгавером.

Тепер приходять уже з Європи незакриті вісті, що Айзенгавер з'ясував президентів хвиля і помилки в організуванні повної мілітарної сили країн Північно-Атлантичного Пакту і потребу відповідної зміни пільг.

Всі українці тут, "організовані", себто на обранку у агентів С.Б. Всі покірно платять примусовий податок "на звільнення України"...

суть нагадувати війну, бо ж її навіть називають "холодною війною". Розвиток залежить не тільки від плянів Америки, але й від дій могутнього противника...

ДИКА НАПАСТЬ

Широкое українське суспільство, головню галицьке, що не читає російської преси, дуже мало знає і може навіть не уявляти собі, як багато уваги уділяється йому...

Але, нарешті, таборів "терпіння" скінчилися і всі зідхнули, опинившись у вільній Америці. Принаймні сподівалися, що легко зідхнуть.

Ось так п. А. Дикий на восьми шпальтах "Нового Русского Слова" (15 лист. 51 р.) малює "трагічно-безвихідне" становище усіх несамостійників.

Всі українці тут, "організовані", себто на обранку у агентів С.Б. Всі покірно платять примусовий податок "на звільнення України"...

СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКІ РОБІТНИКИ В УКРАЇНІ

Московські більшовики перекладають шалену й брехливу агітацію, нібито за часів совітського сільськогосподарського робітництва в Україні матеріально добре забезпечені.

За часів існування царської Росії економічний стан робітників в сільському господарстві України так в матеріальному, як і в правному відношенні був значно гірший, ніж робітників промисловості.

В період Нової Економічної політики, де ніби час економічного піднесення й добробуту в країні совітського соціалізму, заробітна плата робітників в сільському господарстві України за часів панування більшовиків...

Індекс прожиттєвої статистики совітської статистики, на 1 січня 1929 року був 200,5, себто життя в порівнянні до 1913 року стало дорожче в два рази. Значить робітник в сільському господарстві в часи, так званого розквіту совітської економіки, часи "НЕП"у, заробляв 50% заробітку наймита в сільськогосподарському виробництві у поміщика в 1913 році.

Забірці тут, "організовані", себто на обранку у агентів С.Б. Всі покірно платять примусовий податок "на звільнення України"...

Ось так п. А. Дикий на восьми шпальтах "Нового Русского Слова" (15 лист. 51 р.) малює "трагічно-безвихідне" становище усіх несамостійників.

Отож — з цього приводу треба шляхом неправди й провокації викликати й розбурхати ненависть між росіянами й українцями, між "східняками" й галичанами, розділити й розсварити українців, щоб будувати з ними "єдину дільницю".

Сиділи ми й, слухали, як чорне називається білим, а біле чорним. Слухали це по-американськи й по українськи.

Сьогодні ти далі не підеш, а сидиш тут коло мене і розкажеш мені, як ти став сексом? Партизан глянув у карі очі дівчини з довгими чорними війми, з густими чорними бровами, таке рідне, близьке, українське обличчя і здавалось йому, що це питання ставить йому не дівчина, а голодна, скривджена його батьківщина.

Партизан називав речовини, а дівчина ставила хрестини на своїх запясках. Партизан закінчив, дівчина скочила, крикнула: "Так!" і побігла до ляборанта. Партизан дивався на порожнє місце, на свої талони з грішми, посміхнувся і пішов з лябораторії.

Тепер ти не плонеш мені в обличчя! І тут перший раз в житті з єдиного ока Партизана викотилась слюза й упала на щоку дівчини.

ПАРТИЗАН

Микола Очерет. Того ж таки року на початку серпня Партизан прибуває до Москви і там йому пропонує стати співробітником ГПУ. Партизан на це пропозицію погоджується, але з умовою направити його вчитися до київського Хеміко-Технологічного Інституту.

Того ж таки року на початку серпня Партизан прибуває до Москви і там йому пропонує стати співробітником ГПУ. Партизан на це пропозицію погоджується, але з умовою направити його вчитися до київського Хеміко-Технологічного Інституту.

Самі в цьому винні! Послали мене на броню ГПУ, от зараз всі й узнали, що я сексот, от і жахаються, от і говорять в моїй присутності лише про погоду.

Партизан учився на стипендію ГПУ, тому був цілком забезпечений матеріально і, коли в 1933 році був навколо попочав обивувачувати його в пасивності.

Тепер ти не плонеш мені в обличчя! І тут перший раз в житті з єдиного ока Партизана викотилась слюза й упала на щоку дівчини.

Так! — відповів Партизан! — Може плонеш в обличчя? Дівчина густо почервоніла, швидко повернулася і пішла геть.

Партизан дивився їй у слід і, коли вона зникла, важко повернувся і пішов знову до лябораторії інституту. Цього вечора Партизан працював, аж поки сторож не прийшов замикати на ніч лябораторію.

Два рази вже показувала результати ляборантові, а він усе крутить головою, каже: не так! — відповіла дівчина.

Тепер ти не плонеш мені в обличчя! І тут перший раз в житті з єдиного ока Партизана викотилась слюза й упала на щоку дівчини.

Порожнє місце, на свої талони з грішми, посміхнувся і пішов з лябораторії.

В середині травня, ранком, коли Партизан ішов на лекції, його знову перестріла в алеї парку дівчина і, заступивши дорогу, промовила:

Сьогодні ти далі не підеш, а сидиш тут коло мене і розкажеш мені, як ти став сексом? Партизан глянув у карі очі дівчини з довгими чорними війми, з густими чорними бровами, таке рідне, близьке, українське обличчя і здавалось йому, що це питання ставить йому не дівчина, а голодна, скривджена його батьківщина.

Тепер ти не плонеш мені в обличчя! І тут перший раз в житті з єдиного ока Партизана викотилась слюза й упала на щоку дівчини.

ЖИТТЯ ГРОМАД ОРГАНІЗАЦІЙ

Алентавн, Па.

Осінній сезон громадської праці в нашій громаді розпочався напередодні свята. Данаю Чарниці, що було відіграє силами багатьох наших старих імігрантів в неділю, 30 вересня ц. р. Проводив наш диригент Гр. Лозницький. Участь брали у відігранні: Анна Войтович, Олександра Поляк, Григорій Лозницький, Дмитро Тулич, Володимир Трухан і всі добре вивчили свої ролі. Це привнесло комедію викликала бурю, оскільки серед учасників, що відіграли, знаходилися велику пародію. Відрада являється, що привнесла були українці Алентавн без різниці віросповідання і політичних настанов. Чистий дохід \$103, призначений на місцеві громадські потреби.

В неділю, 21 жовтня ц. р. в нашій парадній залі відіграли молоді імігранти, від місцевих керівників п. Ф. Каптана, виступу за лобату УПА п. Г. За Рідний Край. До глибини зворушили сцени миття боротьби наших героївських хлопців і дівчат за волю Рідної Землі, жорстокої розправи польських і більшовицьких ініціатив над безборонним населенням, самопалити українського міського населення його безжельна жертва і допомога в перший, але героїський борець Західної України Землі, героїчний рейд відділу УПА — діти і багачі разом! — все це так захоплювало прихильників, що не раз-не діти чути було голосне плач іх. Треба признати на цьому місці, що всі аматори, між якими були й члени УПА, грали чудово, з повним захопленням і відчуттям своїх ролей. Зал була так переповнена, що багатьом особам пришлося завернутися до дому через брак місця. Чистий дохід \$150, призначений для акції УПА.

В суботу, дня 27 жовтня ц. р. дала наша Громада Осінній Яр Вал для своїх членів. Були прийняті гарно забавляти і співаки українські пісні. Чистий дохід \$84 пригнав на церковні потреби.

В неділю, дня 11 листопада ц. р. наша громада улаштувала спільніми силами всіх українців Алентавн ВЕЛИКАВЕ ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО, яке відіграє наш о. парох прот. д-р Володимир Левницький. Злучили хор: мішаних і чоловічий під керів. П. Гентіша відповіли амер. й наш гімни. Опісля мішаний — пісні: Ой у гурді, Коби скорше з гір Карпат, жайничий — Журавлі, а чоловічий — За Рідний Край, Гей степани, Я сьогодні від вас відіждано, — все це було прекрасно виконано збірними силами усього українців Алентавн, Реферат, повний гарного й актуального змісту, виконали молоді члени Гр. Ставіса. Фортеп'яний діл тоця відіграли Галарна, Рощко, майстерно: Закувала та сива задула і Запорожський Марш. Ритмічні двірці до стрілецьких пісень виконали дівчатка-внучата старих імігрантів: Анна Йонка, Іванка Лобуза, Петрус Соколяк і нова ім. Одарка Гентіш. Під керівництвом п. Галарна Левницького виконано пісні: Ой вав стрілець у край зруба; Видиш, брате мій; Воже, вислухай благання; Горіхове сіделечко — захоплююче і гарно. Декламації мали успіх серед усієї

ЧЕРГОВА ДОПОВІДЬ В НТШ

Нью Йорк. — З Наукового Товариства ім. Шевченка повідомляють, що в приміщенні Т-ва при 50 Черч Ст., кімната ч. 252, відбудеться в суботу, 24-го листопада, о год. 6-ій веч. доповідь з проф. Лева Шанковського з Філадельфії на тему: „Бібліографія українських підпільних видань в Україні в рр. 1945-1950“. Доповідь буде ілюстрована показом відповідних друкув і матеріалів.

Академія \$397.40 і інше \$7.85. По оплачених розходах призначено: на пам'ятники на могилі с. Гора Ст. С. Петлюри — 100 дол. для розпорядності вдова по сл. п. Гора Станіслав, п. Ольга Петлюри — 101.00 дол., датою на „Фонд ім. С. Петлюри“ — 44.00 дол.

Пожертви склали по \$5: Олександр Вейс, Володимир Головачук, В. Грибик, Микола Гурин, Василь Довгань, Іван Дарин, Микола Зайчик, Євген Зубальський, Дмитро Лісовський, Василь Ковалюшин, Іван Панчук, І. Рощак, Олександр Парнак, Володимир Скворон. — По \$3: І. Куницький, В. І. В. Лисий, Т. Пальчук, В. Соболев, В. Цимбаліст, П. Шатенко. — По \$2: О. Антіпін, Марія Вакаленко, С. Гельнер, Г. Горбаль, С. Гурян, І. Демків, І. І. Іванюк, К. Качмар, А. Коргут, Анна Корнелюк, С. Кушка, Дукінчук, Т. Миськів, Нагайло, М. Репетовський, П. Семенів, В. Степанчик, Е. Петриша, Цесарук, Шашко, Шульга, С. Честух, Л. Чумак. — По \$1: Р. Андрушків, В. Алтун, І. Вейсбок, Т. Верезок, Іванка Білий, Олена Вілюва, Вілик М. Вілюк, Т. Вілюва, Г. Віжик, С. Волнар, І. Войко, М. Войчук, В. Вура, Марія Василево, С. Василево, І. Воляр, Т. Воляр, І. Вовенко, М. Вовчок, Марія Волочук, В. Войтович, П. Гайда, В. Гізак, З. Голя, В. Дубрак, І. Долішук, В. Дорощ, Д. Дуб-

ПЕРШИЙ ПРАСВІЙ З'ЇЗД ОДУМ В НАНАДІ

В дніях 11-12 листопада ц. р., в місті Торонто відбувся Перший Красвій З'їзд Об'єднання Української Демократичної Молоді в Канаді. Перед З'їздом стояли надзвичайно важливі завдання, як закінчення організаційного періоду діяльності ОДУМ в Канаді та статутно-правне ствердження Об'єднання, як української молодечої організації на терені цілої Канади.

На З'їзді були заступлені чотири філії ОДУМ в Канаді, а саме: Торонто, Гамільтон, Монреаль і Вінніпег та декілька ініціативних груп 25-ма умандатованими делегатами (один делегат від десяти членів).

З'їзд відкрив Голова Тимчасової ГУ п. Горгота та передав даліше провадження З'їзду вибраній Президії. Після відчитання привітань, які наспіли від: УНЦР, ОДУМ в ЗДА, ДОБРУС, ОУРДП, СУЖЕРО, Робітничого Союзу та Пласту (ст. Торонто), З'їзд привітали особисто п. Улас Самчук, п. Семен Підгайний, п. Борис Мазурак та інші.

Відразу після того було обрано статутарну, номінаційну, резолюційну комісії та вислухано звіт уступаючого голови Тимчасової ГУ. Звіт Голови був побудований хронологічно за етапами розвитку ОДУМ в Канаді і давав всеобіймаючу картину дотеперішнього життя цієї організації. Після звіту відбулася дискусія, яка затримувала справи співпраці українських молодечих організацій на терені Канади та поширення ОДУМ в східних провінціях.

Заповіджена на наступний день доповідь п. Гришка, яка мала започаткувати дальші наради, не відбулася, в наслідок технічних труднощів, які перешкодили делегатам прибути до Канади. Тому дальші наради З'їзду в неділю започаткував п. Горгота програмовою доповіддю, в якій торкнувся основних діяльностей проблем, які стоять перед ОДУМом в Канаді. Після доповіді відбулася дискусія, яка кристалізувала порушені в дискусіях попереднього дня проблеми. В першу чергу було затримано і обговорено заходи, які зробив Пласт і ОДУМ в ділянці співпраці молодечих організацій.

Після дискусії, Президія запропонувала п. Ігоря Лисого, представника від ОДУМ в ЗДА на З'їзді, поінформувати учасників З'їзду про головні проблеми, які стоять перед ОДУМом в ЗДА та інших країнах. В своєму слові п. І. Лисий звернував увагу на значення централізації праці ОДУМ та посилення внутрішньої організаційної і самовиховної діяльності. Далі доповідь спинявся над конкретними заходами, які треба було зробити для посилення координації діяльності цілого ОДУМ та справами видавничими.

В дальшому тязі нарад був схвалений статут та обрано нові Головні Органи. До Головної Управи увійшли: Голова — М. Горгота, І-ий Заст. — Лобода, 2-ий Заст. — М. Онущенко, Секретар — В. Неліпа, Орг. Реф. — Д. Ткачук, Фінанс. Реф. — І. Дубилко, Преса — М. Литвин, Культ. Осв. — Б. Олександрів, Імпровізовий Реф. — Литвиненко.

До Головної Контрольної Комісії увійшли: п. Тончій, С. Дем'яненко та І. Даниленко.

З'їзд вирішив створити Педагогічну Раду, до якої запропонував новообраний ГУ запропонувати українських церковних діячів та визначних громадських діячів. В запропонованій листі знаходимо такі імена, як: Улас Самчук, Семен Підгайний, п. Тарнавський та Петро Волиняк. Резолюції З'їзду були прийняті оплесками. В іде піваням Національного Гимну З'їзд був скінчений.

О. Кучерявий

„СУВОРОВСЬКІ ТРАДИЦІЇ“

Після ремонту, в Ізмаїлі знов відкрився музей О. В. Суворова. В музеї такі відділи: „Суворовські традиції в російській армії“, „Росія XVIII віку“, „Сталінська наука перемагати“, „Великі будови комунізму“, „Досягнення трудящих Ізмаїльщини“, „Світові мйр“ і „Музей поповнився „багатма цінними рідкісними експонатами з часів Петра І, зокрема обмундуванням і зброєю“.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ У П. О. СОЮЗ!

УВАГА! КРАСВА ПЛАСТОВА СТАРШИННА в АМЕРИЦІ

СВЯТОЧНІ РІЗДВАНІ КАРТКИ

просіку знамого міста пл. сен. Е. БОЗАКА

Ціна однієї картки з копертою 7 1/2 цента (2 картки за 15 ц.)

При більшій замовленні опуст. Всю дохід призначений на видання журналу для нашої пластової молоді „Молоде Життя“.

Замовляти слати на адресу: „PLAST“ Inc. 12001 LUMPKIN, DETROIT 12, MICH.

ВИДУКИ ДНЯ

НАРОДНІ ДОМИ

Іжджу оце в листопаді місяці з листопадними проповідями по провінції і де не приїду — багу: дивовижка, направду дивовижка. Містечко таке, що Нью Йорк його за назву створив би, а сей Народний Дім має. А вже про церкву, то й говорити нічого. Така, наприклад, Ансонія — старокроївці Броди, а церква як собор. Аж дух записав.

Та ці тільки Ансонія! По інших містах також. Може церкву не такі, але Народні Доми... А декуди і два, і три. Стану я перед Народним Домом і сумно хитаю головою... Що? Не подобається вам?! — питають місцеві. — На байдій, багате, нас не стійте, двісті'ядесят родин усього.

— Ні, — кажу, — я не тому хитаю головою, що малий, а тому, що ми в Нью Йорку такою не маємо.

— А був же в вас Народний Дім!?

— Та був, але кудись подіється. Я недавно приїхав, то ще не розвідав, куди саме... Воджу до такого Народного Дому — всюди менш-більш той самий стиль: „бара“ з додатками, себто: з залом, з бібліотекою, і ще з кількома кімнатами. Добре, що є „бара“, бо підчас концерту з куди вигоняться, але зле, що всюди дери нещільно загниються. Через те програму „бара“ краще в залі гучи, як програму з кестри. Бібліотека кімната книжок має, цюправа, небеза, але місяця на книжки з достить.

Та все таки Народні Доми стоять і гуртують наших людей... Іжджу я по провінції. А вертаючись думаю: Чому то в нас, у митрополітському світу, ні церковних так, ні Народного Дому (бадай такого!).

Чи Ви є вже членом Українського Народного Союзу? Якщо ні, то пам'ятайте, що Вам не можливо обійтись без забезпечення, в найкраще і найвпевніше забезпечення дасть Вам УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ!

БАЛЕТНА ШКОЛА під керівництвом прима-балерини ВАЛЕНТИНИ ПЕРЕЯСЛАВЕЦЬ

— дає в Нью Йорку

В СУВОТІ, 15, ГРУДНЯ, о год. 6:30 ввечорі

У STUYVESANT H.S. AUDITORIUM при 345 E. 15th St. між 1 і 2 Ave.

МИКОЛАЇВСЬКИЙ ВЕЧІР

(вистава з балетом на 3 дії, текст Миколи Понеділка.)

Прийдіть усі і приведіть своїх діточок, нехай вони аустриють „правдивого“ Св. Миколая. Передавати подарунки можна рано між 10-12 в ОДВУ при 20 St. Mark's Pl. або перед початком вистави при касі. Роздача подарунків за порядковою номерацією. Вступ, дорослі \$1.00 діти 50 цент. — Частина доходу на ЗУАДК.

ВАЖНЕ ДЛЯ ПІЯНИСТІВ!

МУЗИЧНІ ТВОРИ

ВАСИЛЯ БЕЗКОРОВАЙНОГО

НА ФОРТЕП'ЯН:

В гаю зеленім \$2, Думка g-moll \$3, Poeme erotique \$1, Вечірні мрії \$1, Заграй ми цигане \$1, Спомини з гір \$1, Ой Морозе \$1 (на листоп. свято). Вільхвіка на 4 руки \$2, При ялиці коляди \$3, Легкі твори: Рене та стогне \$0.50, Взяв би я бандуру \$0.50, Вночь вітру \$0.50, Верхошня \$0.50, Гопак \$0.30, Легкі твори ч. 3, \$1, Віддала мене \$0.50, Ой видно село \$0.50, Ой дічина горинди \$0.50, Гаялда \$0.30, Це не вмерла \$0.50, 3 тої гори \$0.30, Ой піду до млина \$0.30.

Замовляйте на адресу:

W. BEZKOROVAINYJ

354 Barnard Street, Buffalo 6, N. Y.

Гроші платяться при отриманні пот.

УВАГА! — НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

ЗВУКОВА ФІЛЬМА ОПЕРИ

„ЗАПОРОЖЕЦЬ ЗА ДУНАЄМ“

В НЕДІЛЮ, 25. ЛИСТОПАДА 1951

дві фільмові вистави, о години 5:30 і о години 7:30 ввечора.

В ЗАЛІ BEETHOVEN HALL,

210 East 5th Street, New York, N. Y.

В фільмі виступають славні українські артисти, Марія Сокил, Михайло Швець, Д. Карлш і пр. В ролі Калінінського генерал В. Сікевич, поперх 300 учасників, Авраменко виконує прекрасний сольовий танок. Симфонічна оркестра Метрополітанської Опери. Додаток: Авраменко з танцюристами в Вільм Домі в Вашингтоні, де їх вітас дружина Президента Рузвельта.

Дорогі Українці: приходіть масово на оці вистави і клічте своїх знайомих і цим підтримайте рідне фільмове мистецтво! На виставі буде присутній дир. фільмів п. В. Авраменко.

УВАГА! ПАСЕИК, Н. ДЖ.!

Ми знаємо з практики, що Ви за щоденної біганини не маєте змоги дбати за найбільшій Ваш скраб т. с. за Ваше здоров'я. Ми Вам допоможемо. Наша харчіна:

РЕСТОРАН TOPS при 222 МОНРОЕ ВУЛ. В ПАСЕЙКУ

Напевно чежна українська обслуга вдовольні всі Ваші бажання. Факхова кухня варить найкраще 3 різні зурри 8 7 дань (діннер) та багатий вибір рин. Адреса:

TOPS—РЕСТОРАН, 222 Монрое Стріт в Пасейку, П. Дж. (між Колумбія і Гош Евено).

СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКІ РОБІТНИКИ В УКРАЇНІ

(Закінчення зі сторони 2)

1913 році. В цей період сільсько-господарський робітник живів своєю родиною за рахунок своїх мізерних заощаджень і продажу свого мізерного майна.

Від 1930 року починається період суттєвої колективізації, коли селянин, за совєтською термінологією, мусів добровільно вступити до колхозу. Від цього часу ціни на товар привласнили потреби надзвичайно зростають, а деякий товар і зовсім зник з загального вжитку. В „совхозах“ помічається плінність постійних і сезонних робітників. Проходять 1932-1933 роки — штучно утвореного голоду. Далі слідує 1937-1940-роки жакливого терору й катування ні в чому неповинних людей в застінках НКВД. В цей період робітників совхозу надзвичайно експлуатують. Урожайність по „совхозах“ низька, а саме: з одного гектара середній урожай з усіх зернових і зернобобових в центнарах в 1937 році 10,4, в 1938 р. 9,1, в 1940 р. — 11,0. Шукрові буряки в 1937 р. — 171,4. 1938 р. — 160,3 і в 1940 році — 123,9. Картоплі в 1937 році — 85,4, в 1938 році — 67,9 і в 1940 році — 57,9. Це дані урядової совєтської статистики, а насправді урожайність була ще далеко менша. По совхозах в тваринництві велика загубель худоби. Прогинули та плінність робочої сили збільшується, і совєтська влада законом від 28 грудня 1938 року закріпачла робітників за совхозами. По совхозах почали збільшуватися випадки крадіжок, розтрат і псування матеріальних цінностей, що теж є показчик незадовільного матеріального забезпечення робітників.

Який же заробіток в цей період був робітника в сільському господарстві в порівнянні з заробітком такого ж робітника в 1913 році? Коли ми грошову місячну заробітку платню постійного робітника в поміщицькому сільсько-господарському виробництві — 12 рублів, яку сільсько-господар. робітник отримував в 1913 році, переведемо на совєтські гроші за цінами 1939/40 р. (10 р. золотом — на ринку коштувало 380 рублів совєтськими грошима), — маємо 456 руб. До цього ще треба додати 150 руб. це в переводі на совєтські гроші вартість харчів, що одержував робітник-наймит у поміщика натурою на місяць, крім грошової оплати. Таким чином вся заробітна платня постійного робітника в поміщицькому господарстві в перерахованні на совєтські гроші за цінами 1939-40 рр. дорівнювала 606 рублів на місяць. А постійний робітник в совхозі в 1939 і 1940 роках на місяць одержував 190 рублів і ніякої натурі не одержував. Отже постійний робітник сільсько-господарського виробництва в 1939 і 1940 роках отримував 31% заробітку робітника в поміщицькому господарстві в 1913 році.

Але треба ще мати на увазі, що робітників в совхозі на рік потрібні були одна пара чобіг,

Вийшов з друку УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВЦІ П КАЛЕНДАР на 1952 рік.

Цей другий календар видання Української Православної Церкви в ЗДА має багато цінних статей, поем, оповідань, ілюстрацій та інформацій. Календар повинен бути в домі кожного православного українця. Ціна одного примірника тільки \$1. Для кольпортів відповідна знижка. Замовляти на адресу:

UKRAINIAN ORTHODOX CENTER

P. O. Box 376

South Bound Brook, N.J., USA.

ВІЛЮРСЬКО-АМЕРИКАНСЬКЕ ОБЄДНАННЯ

— влаштує —

в суботу, 24. листопада 1951 р. в салі Р. А. Клюб, 431 — 6-та Ст., Нью Йорк Ситі

ВЕЧІР ПІСНІ, МУЗИКИ ТА ТАНЦІВ

Добра оркестра, добрий буфет. Початок у год. 7:30 ввечір. Книжки по \$1,25, можна одержати при касі в дні концерту. Управ. БАЗА.

УКРАЇНЦІ М. БОФАЛО І ОКОЛИЦІ!

ВЕЛИКА УКРАЇНСКА ПРОТЕСТАЦІЙНА МАНІФЕСТАЦІЯ ПРОТИ МОСКОВСЬКОГО ЧЕРВОНОГО І ВІЛОГО ІМПЕРІАЛІЗМУ ЗА САМОСТІЙНУ УКРАЇНСЬКУ ДЕРЖАВУ

— відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 2. ГРУДНЯ 1951 Р.

о години 3-ій попол.

в EAGLE AUDITORIUM при вулиці Pearl Tupper

Українці! Ми повинні заманіфестувати перед американським світом свій протест проти гноблення України червоною Москвою та проти підготовки московською біло-фашистською еміграцією нового поневолення України на випадок повалення комуністичного режиму в СССР. Тому всі повинні прийти на маніфестацію. Це є Вашим національним обов'язком боротьби з нашим ворогом на цьому терені.

Об'єднаний Комітет Українських Організацій м. Бофало.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ

це питання біжучого дня для ВЕЛИКОГО НЬО ЙОРКУ!

ГРОМАДЯНИ І ГРОМАДЯНКИ! Своєю участю в

КОНЦЕРТІ

на УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ в Нью Йорку, що його влаштує

ХОР „ДУМКА“ В НЬО ЙОРКУ

В НЕДІЛЮ, 2. ГРУДНЯ 1951 Р.

о год. 8-ій ввечорі

В ЗАЛІ WASHINGTON IRVING HIGH SCHOOL (при Irving Place & East 16th St. в Нью Йорку).

Ви докажете, що справа Українського Народного Дому в Нью Йорку Вам не байдужа та що Ви бажаєте собі як скорішого адієснення.

Квитки в перепродажі в „Арці“, „Говерлі“ та „Сурмі“.

Вийшов з друку УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВЦІ П КАЛЕНДАР на 1952 рік.

Цей другий календар видання Української Православної Церкви в ЗДА має багато цінних статей, поем, оповідань, ілюстрацій та інформацій. Календар повинен бути в домі кожного православного українця. Ціна одного примірника тільки \$1. Для кольпортів відповідна знижка. Замовляти на адресу:

UKRAINIAN ORTHODOX CENTER

P. O. Box 376

South Bound Brook, N.J., USA.

УВАГА! КРАСВА ПЛАСТОВА СТАРШИННА в АМЕРИЦІ

СВЯТОЧНІ РІЗДВАНІ КАРТКИ

просіку знамого міста пл. сен. Е. БОЗАКА

Ціна однієї картки з копертою 7 1/2 цента (2 картки за 15 ц.)

При більшій замовленні опуст. Всю дохід призначений на видання журналу для нашої пластової молоді „Молоде Життя“.

Замовляти слати на адресу: „PLAST“ Inc. 12001 LUMPKIN, DETROIT 12, MICH.

П РА Ц Я

ПОТРІБНО досвідчених ПОРТЕРІВ, вечірня праця в урядових будинках. Постійна праця, добра платня.

ACE CLEANING CO., 307 - 5th Ave., near 31st St., Room 1414 New York, N. Y.

ЗНАЙДЕ ПРАЦЮ молода фахова кельнерка („вейтерка“) в українському ресторані в Пасейку. Платня згідно з умовою. Важний досвід в праці в ресторані та деяке знання англійської мови. Зголошуватись особисто або письмово на адресу:

TOPS - RESTAURANT 222 Monroe Street Passaic, N. J.

ПОТРІБНО молодій жінці до варення та домашньої праці. Спання в місці праці. Мусить вміти відібрати телефон.

Ключте: Henderson 5-7540

ЩАДІТЬ У ЛЕГКИХ СПОСІБ... КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ ЧЕРЕЗ ЦЕНТРАЛ СЕВІНГІ!

ДЕЛЕГАТСЬКИЙ З'ЇЗД СУНД

В неділю 28 жовтня ц. р. у домі ЛМКлюбу у Нью Йорку відбувся перший Делегатський З'їзд Союзу Українських Національних Демократів (СУНД). Присутніх було рино 50 осіб, делегатів таких Відділів: Нью Йорк, Джерсі Сіті, Сісасет, Нюарк, Трентон і Філадельфія. З дальших положень Відділів:

ПОМЕШКАННЯ

ДО ВІНАЙМУ окреме мешкання на 1 або 2 кімнати, з користуванням кухні та рефріжератором. Голосятися до: 255 HAVEN AVENUE, Apt. 6 E. NEW YORK, N. Y.

НА ПРОДАЖ

НА ПРОДАЖ машина до прання в добром стані. Ціна \$30.00. Власник мусить продати з браку місяця. Голосятися на адресу: MARY KASZALA 53 Green St., Apt. 12, Jersey City, N.J.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ У. Н. СОЮЗУ!

РОЗШУКИ

Пошукує братів Андрия і Грива МИЧАК, які працювали в Німеччині в 1943 р. Вістку прошу подати до: ANASTAZIA ZUBAN Queenstown, Md.

Петро Данилюк пошукує свого друга Михайла Неморенка, який останньо перебував в Зальцбургу, Австрія. Також пошукує своїх друзів з якими разом перебував в Німеччині, на Словаччині і в таборах в Австрії. Відомості прошу слати на адресу: PETRO DANYLUK 110 Granville Street, Winnipeg, Man., Canada.

ПОШУКУЮ односельчан, як рівно знайомих зі села Стратин, Галічина. Хотів би повести кореспонденцію. DUBONOWYCZ WASYL U.M.C.A. Hostel Irthlingborough, Northants England.

Професійні оголошення

Dr. S. CHERNOFF 223 - 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697

Острії догочасні недуги чоловіків і жінок. Шпирит, X-Ray розлучити жид лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для подружжя дозволяємо. Офісні години: Щодня від 10 рано до 6:45 вечорі. В неділі від 11 до 1 попол. Екзамінація \$3.00.

Д-р М. МАНЗЕЛЬ лікар зі старого краю, говорить по українськи, багато років успішно лікує гострі й застарілі недуги мужчини і жінок, недуги нирок і сечового міхура, ніг та загальне ослаблення. Лічення застрахує пенсії та інших лікарях. Аналізи крові, сечі і інших видів крові. Аналізи крові для подружжя дозволяємо. Офісні години: Щодня від 10 рано до 6:45 вечорі. В неділі від 11 до 1 попол. Екзамінація \$3.00.

Д-р М. МАНЗЕЛЬ лікар зі старого краю, говорить по українськи, багато років успішно лікує гострі й застарілі недуги мужчини і жінок, недуги нирок і сечового міхура, ніг та загальне ослаблення. Лічення застрахує пенсії та інших лікарях. Аналізи крові, сечі і інших видів крові. Аналізи крові для подружжя дозволяємо. Офісні години: Щодня від 10 рано до 6:45 вечорі. В неділі від 11 до 1 попол. Екзамінація \$3.00.

Dr. Med. R. TYLBOR 59 East 3rd St. (коля 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993

Д-р мед. ОЛЕКСАНДЕР С У Ш К І В працює від год. 10-11 5-8 щоденно з виїздом в неділі. Офіс: 64 E. 7th ST., NEW YORK, N.Y. Tel.: ALgonquin 4-7133

Д-р Мед. СТЕПАН СТЕК працює хворих — Понеділок, Середа, Четвер і П'ятницю від год. 4:30 до 8 попол. — У Віторок від год. 9 рано до 1 і від 4:30 до 8 вечорі. В Суботу від 9 рано до 3 пополудні. В неділі після уяви. — Адреса: 150 East 3 St., N. Y. C. Tel: Or.3-2738.

Dr. J. DERUHA 128 EAST 86th ST., N. Y. C. над станицю соб. Лексінгтон Ев. Місце має осередне положення, доступне з усіх боків. Окремі ждальні для жінок. Орднує в будні дні: 10-2 і 4-9 год.

Особливу увагу звертає на недуги мужчини і жінок, неправильності й ослаблення. Якщо маєте які труднощі зі здоров'ям тіла або ума, порадитесь мене з повним довір'ям. — Точні огляди, включаючи й перевірку крові, \$3. ПОКІНЧИВ СТУДІЙ В ЕВРОПІ.

ОРХЕСТРА На різні оказії слухайте її по радіо через награти (POLO) платівки. Орхестра має від 3 до 10 музикантів і грас американські і красні танці. Орхестра напевно задовольте всіх гостей, бо має понад 15 літній досвід.

STEVE CHELAK 1229 VICTOR AVE., UNION, N. J. Tel.: Unionville 2-4033

лія прислано привіти, зокрема від СУНД і Канади, де з його три Відділи. Між присутніми були здебільшого загально-відомі члени громадської діяч, активні ранше в Україні і нині в українському житті в ЗДА. З'їздом проводив голова СУНД, д-р Кость Паньківський, який теж, разом із д-ром М. Шляхвичем, складав звіт до Комісії Ревізіоні Комісії складав звіт до проф. Кабачини. З'їзд мав строго діловий характер і в тому дусі велася також дискусія. З'їзд ствердив передусім, що дотеперішній час існування організації — більше одного року — повни виправдані її створення та головні напрямні принципи. Рішено і надалі підкреслювати вагу центральної організації, яка впливала б на скріпленні групи. Висловлено жаль, що не вдалося досі перевести на американсько-українському терені засади дучення груп, а не їх ділення, та що — покищо — новопритворити діачи швакли за відповідні еміграційних партій і груп. Висловлено переконання, що це являє переходом і що треба діяти по лінії консолідаційній. Зокрема дебатом над становищем до УНК я одобрено в цій справі становище Гол. Управи та Президія, позитивне в принципі. Одобрено теж становище Управи і Президія у справі спору доволу 6. Фонду Фри Рашія (тепер Фонд Сб. Європи) та конкретні заходи, щоб цей спір зладити. Вибрано нову Гол. Управу з невеликими персональними змінами (радіше доповнення) та прийнято резолюції, що будуть друковані в організаційному бюлетені.

Maple Coal & Coke Co. Intracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS SALES & SERVICE 12-74 Box Street BROOKLYN 22, N. Y. deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan. Українське підприємство ФЕДЬКА КУДЛАК

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРСИ ІЗДИ. GR. 7-8951

КУРСИ МЕХАНІКІВ КУРСИ ІЗДИ АВТАМІВ Постарайтеся для Вас про екзамен Лайсенсу. Наші учні дістають диплом. Помігасмо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ДЕННИЙ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструктори фахівці. Зал. в 1916. L. TYCHNIEWICZ, директор Metropolitan Auto School 155 - 2nd Ave., близько 10th St. NEW YORK CITY

ДУЖЕ ВАЖНА КНИЖОЧКА ЗДОРОВ'Я, ДЛЯ ХОРИХ, ЯКІ ХОРОЮТЬ ДОВШІ РОКИ. На ревматизм, катар, олдер у жолудку, біль під грудьми, перестуда, кашель, біль нирок, біль голови, недуга нервова, каміня в жолудку, каміня жовчові, біль міхура, недуга шкірна і інші недуги. Хорі знайдуть полегшу. Пишіть по безплатну книжечку здоров'я. Адресуйте: BRADLEY HERB Box 224, Cooper Station New York 3, N. Y.

Перевозки місцеві Українське Далекобіжні ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ 335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

УВАГА! — ГРОМАДЯНИ! DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARKS PLACE NEW YORK, N. Y. час на складі власного виробу ФІЛЬЦОВІ КАПЕЛЮХИ в найновіших фасонах, у нас купити капелюхи приємніше, до перевірки. Далше пригадуємо, що маємо відділ МУЖСЬКОГО ГАЛІАНТЕРІЯ а саме:

першої якості сорочки, спортивні сорочки, шльози, знамені марки: "Jaysen" і "Fruit of the Loom". ПРОСИМО ЗАЙТИ І ПЕРЕКОНАТИСЬ ПРО ВИСОКУ ЯКІСТЬ МАТЕРІАЛІВ ТА НИЗЬКУ ФАБРИЧНУ ЦІНУ! Говоримо по українськи. Служайте свої оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної неділі між 7-8 год. рано на хвилі 1480, (станція WJOM), ОТВЕРНО ЩОДЕННО ДО 8:30 веч., в П'ЯТНИЦІ І СУБОТИ ДО 10:00 DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY між 2-ою а 3-ою Евеном.

ПАЧКА МІСТЕЦЬКИХ РІЗДІВНИХ КАРТОК за \$1.00 Серія різдв'яних карток мистця Проф. М. Вутовича — 12 штук wraz з ковертами та оплатою пересилки — тільки за одного долара. Замовлення з належністю слати: Ukrainian Publishing Co., P. O. Box 235, Cooper Sta., New York 3, N. Y. 6995 Admiral РАДІО АВТОМАТИЧНИЙ ФОНОГРАФ з грюа швидкою — грас всі платівки: 33-45-78 RPM Дасмо на сплати згідно з умовою. Радіо • Досвідчена Направка • Теленал • Короткохвилеві Tompkins Sq. Radio Co. 117-119 EAST 7th STREET NEW YORK 9, N. Y. Phone: ORchard 4-5624

МУЗИКА І ПІСНЯ РОЗВЕСЕЛИТЬ ВАШ ДІМ БУДЬТЕ ГОТОВІ ПРИВІТАТИ СВОЇХ ЗНАЙОМИХ ПРЕКРАСНОЮ МУЗИКОЮ ЗАМОВЛЯЙТЕ ДЛЯ СЕБЕ, А ТАКОЖ ЗРОБИТЬ СВЯТОЧНИЙ ПОДАРУНОК СВОЄМ ЗНАЙОМОМУ. МАГМО ПРЕКРАСНІ УКРАЇНСЬКІ РЕКОРДИ. 1 Ой закувала та сива зозуля Почайська Мати 2 Там на річці на Нормані Де спаті засидяють кругом 3 Вперед 4 Пісня про Нецля 5 Часть Бог Америку В горах грим гуде 6 Прийде ще час Чи справді 7 Гей-го 8 Було не тужити 9 О мой заручини О мой заручини 10 Катерина 11 Очерет лугом гуде 12 Запорожець за Дунаєм (Дует „Одарки і Карася“) 13 Ой в сусіді моя жінка Світить місяць 14 Чи ти сонечко Чого ти тікаєш? 15 Лучше було, лучше було не любити 16 Як втікає за краєм життям 17 Всі луки оживають Дівоча відмова 18 Як піду з військом на ніч Мій бастард коню 19 Соловейко не співає Козачка шумка 20 Стояла на веранді Ти моя люба 21 Ой у полі вітер віс Пятається мати сини 22 Рече та стогне Дніпр широкий, Заповні. Червоноармійський ансамбль. Ох, лопнув обруч, Коло млина, Український хор. Засвітали козаченьки Гречаники, С. Паторжинський з хором. 23 Вишли в поле косарі, Ой п'є Вайда, С. Паторжинський. 24 Приля дівка леа, Ой летіла горлиця, Український хор. Від Києва до Лубень, Ой не світи місяченьку, Верховино, Із сліз моїх, Слави молодці, Чом, чом не прийшов, солю Петрусенко. 25 За тебе Ураїно, Гей у хлопці до зброї. За Сибіром сонце сходить, Гомін, гомін по діброві. 26 Ой, джигуни, джигуни, Спать мені хочеться. 27 Ой ти місяцю зоре, Та не жури мене мая мати, М. Гришко. 28 Чувш, брате мій, Ой у лузі червона калина, „Сурма“. 29 Ой гоп, ти-ни-ни, І хліб пекти і теляти йти. 30 Ой, не шуми луже, Ой я нещасний, І. Козловський. 31 Ой видно село, Український таець, Львівський хор. 32 Баламути, Стукалка. 33 Дівчинонька по гриби ходила, Дивлюсь я на небо. 34 Тепер я турок, не козак, Ой шось дуже загулявся. 35 Розпайгайте хлопці коні, Гей нумо хлопці. 36 Зелений кудрячик, Ой зза гори туман налягас. Від Вереман до Кадрі, Казав мені батько, 37 Я сномодні від нас вижджаю, Зелений гай. 38 Ой там під лісом, Гей степани, орхестра Вандурстві. 39 Цвила, цвила калинонька, Пливе човен, орхестра Вандурстві. 40 Коли розлучаються двоє, Де ти бродивш моя доле. 41 Коло млина ясенина, Постіть нам каміня, Гуцульський ансамбль. 42 Ой Іхав я в гору током, Гуцульські танці. 43 Дид рудий, Думи мої, О, чого ж ти дубе. 44 Дударин, щадрик, Ой встав я в понеділок. 45 Ой на горюці, На поточку пріля. 46 Ой хмельно, По той бік гора, І. Паторжинський. Ці і багато інших прекрасних українських і російських рекордів є в нашому складі і в других складах. ПИШІТЬ ПО КАТАЛОГ. — ВИСИЛАСМО ДАРОМ.

Union Square Music Shop, Inc. 27 Union Square West Cor. E. 16th St., New York 3, N. Y. Tel. AL. 5-6969

УКРАЇНСЬКИЙ БАЗАР Продаємо всі товари по гуртовій і подрібній ціні. СТУННІ КАЛЕНДАРІ НА 1952 РІК Festivals і загальні календарі. Ціна одного, 40 центів. 12 за \$4.00; 24 за \$7.00; 50 за \$12.00; 100 за \$20.00 Календаріом: Українсько-польський і російсько-англійський. РІЗДВ'ЯНІ КАРТКИ РЕЛІГІЙНІ УКРАЇНСЬКІ, ПОЛЬСЬКІ І РОСІЙСЬКІ. 75 центів дозен. 50 карток \$2.00; 100 за \$3.50. Спеціальна ціна за 200 і 500. ІМПОРТОВІ ХУСТКИ З чистої 100% вовни — всі кольорів. \$3.00 — \$4.00 — \$5.00 кожна ДІЯ СВАТ Мн маємо обіжну пшеницю, Мак, Мед, Грива і Сафран. Також маємо великий запас Д.М.С. вигот. до шиття, різні азори, патенти, канви, панамы. Скоро шить замовлення разом з поштою перекладом, або чеком, щоб ви на час отримали товар. Замовлень на С.О.Е. не приймаємо. UKRAINIAN BAZAAR 170 E. 4th ST., New York 9, N. Y. ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ У. Н. СОЮЗУ!

В. Володимир Пархучь український цюбрежник Відповідний глибокий похорон по умірований ціні. Модерна Каліція РЕЗІЛІАТНО Ключте в дні, і в ноці: WOODROW W. PARCHUC Funeral Director Licensed New York & Connecticut 439 E. 5th St., New York City Tel. ORegon 3-2057 S. PARCHUC — Notary Public

ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME COMPLETELY AIRCONDITIONED ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СЕРТІ NEW JERSEY ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА У випадку смутку в родині клієнту як в день, так і в ноці! JOHN KOWALCHUK 129 GRAND STREET cor. Warren Street JERSEY CITY, 2, N. J. Tel. BErgon 4-5131

Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED Обслуга Щира і Чесна Our Services Are Available Anywhere in New Jersey 801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, NEW JERSEY ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКИЙ ЦЮБРЕЖНИК Занймається похоронами цінами як в день, так і в ноці! ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY Dignified funerals as low as \$150 Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ЦЮБРЕЖНИК Занймається похоронами * BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОВОЖИВЛЕННЯ Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку даром. PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

УВАГА! ФІЛАДЕЛФІЯ І ОКОЛИЦЯ! Українські підприємства м. Філадельфія с'єднаємою частиною нашої партерти та значіння. Тому піддержуємо їх! НОВІСТЬ! НОВІСТЬ! Трівка і гарна кухонна піч з поливочною глазуною, духавкою і годинником. Ізза солідного виконання це заощадження Вашої праці, грошей та прикраса кухні. Це піч відомої марки: "CALORIC". До набуття у відомій українській фірмі ГОЛОВАТИЙ Ultramatic Caloric GAS RANGES America's Easiest Ranges to Keep Clean Огляньте, а не пожалуйте! Низька ціна, довгі сплати! Адреса: 329 GIRARD AVE. PHILADELPHIA, PA. Телефон: ST. 4-2056.

Отеми повідомлення Шановних Громадян Філадельфія, що з днем 6. жовтня 1951 р. відкрили ми нову українську КРАМНИЦЮ „НАДІЯ“ 621 W. Columbia Ave., Phila, Pa. (Pr Marthal авл.) В продажі свіже м'ясо, м'ясні вироби, дріб, різного роду маринади і всілякі пикантні речі. Ціни низькі — товар першозіятий і свіжий. — Обслуга фахова і солідна. — Прийдіть і переконайтесь. С. Бернадія і С-ка. Галіантерійна крамниця „МОДА“ 862 N. Marshall Street (напр. крам. О. Верейницького)

МАС ДО НАБУТТЯ: усього роду м'ясо в м'ясесне біля, сукочка, коваря, постельне біля, спортивні строп, робітничі вбрання, дрібні галіантерійні речі, рушники, тришки, фартурки і т. п. На зимовий сезон: тепле біля, свестери! — Ціни низькі, товар доброякісний і задов. виборі. Не прогайуйте нагоди економіти важко запрацьовані Вами гроші, через закупки в укр. господарській станиці. Відвідайте! — Переконайтесь! — Tel.: WA 2-6856 Споживча крамниця „ТОРГІВЛЯ“ 800 N. Marshall St., Phila. 23, Pa. (Pr Brown) Перепродкує: 1. Споживчі товари. 2. Свіжу ярину і овочі. 3. Різні оселеді. 4. Халву на вагу і в пакетах. Товар конкурентний. І. Антонія і С-ка.

ШЕВСЬКА РОБИТЯ В ЗАГАСАЙЛО—В. ЛАЩІК 512 W. Poplar Street Виконуємо різного роду направики, приймаємо замовлення на нові роботи, а також оргопедичну обуву. Всі роботи виконуємо фахово, чесно, скоро і дешево. Робітня відчинена кожного дня від 9-тої рано до 8-мої вечорі.

ПРАДЬНЯ „ПРОМІНЬ“ при 933 N. 7th STREET, між Poplar and Girard Ave. (Окол. Френкліну) Приймає до хемінгової чистення одяжі різного якостей, працює різні одяжі, пере біля всіх видів (сорочки, простирала, обрус) і т. п. з найбільшою стараністю і відповідальністю. Фахово виконуються направику одяжі для жінок, чоловіків і дітей. За телефонічним повідомленням WA 2-1474, чи за повідомленням поштовою, або до кожного приїде і всі бажання будуть для кожного поладжені. Дні обідів: Понеділок від год. 9. рано до 9. вечорі. Інші дні, виключно суботи, від год. 8. рано до 4. пополудні. Користайте всі з послуг Прадльня „ПРОМІНЬ“, якої метою є в першій мірі не зиск, а задоволення своїх клієнтів. — Е. М. Лукавський.

ПЕРЕВОЗОВЕ ПІДПРИЄМСТВО К І Р І К І С-КА 832 N. Marshall St. Телефон: MA. 7-2486 перевозить вантажі на близьку і далеку віддалі. Мас до розпорядимости особові і тягарові авта. Фахово обслуга! Усім відомо, що: ФІРМА ГОЛОВАТИЙ — це однією українська крамниця, де можна набутти товари найкращих фірм, а це: меблі до спальні, ідальні та кухні. Машини до прання, газоні й електричні печі, General Electric холодильні (рефріжератори) та інше устаткування для прикраси Вашого культурного дому. Ціни приступні, товар на довгі сплати. Адреса: 329 W. GIRARD AVE., Phila. 23, Pa. Тел.: ST. 4-2056